

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 140

EDMUNDSTON, N. B. AUGUST 3rd, 1933.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00

Advertising - Classified ads, 40c first insertion, 40c for subsequent insertions.

In U. S. A. 250

PERSONALS

Mr and Mrs Garfield Larlee are spending two weeks vacation at St. Andrews.

returned on Sunday. Mrs J. H. Libby, Mr and Mrs Frank Magee, and Robert Wolterton of Bangor, an Miss Annie Sullivan of Portland, were recent guests of Mr and Mrs Emilie Rossignol.

IMPROVEMENT SHOWN IN NEW BRUNSWICK

Department of Agriculture Believes Potato Average - '33 Will be Greater Than '32

Frederickton, N. B., July 29, 1933 - The July weather conditions over the greater part of the Province were relatively more seasonable than were those of June.

The hay-crop, which during June appeared scant, improved considerably and though noticeably less than last year is only slightly below an average crop.

One Minute Pulpit He that loveth his brother as himself in the light, and there is no sin of stumbling in him.

Madawaska, Me

Fire of unknown origin broke out about 5:30 Saturday morning and destroyed completely the home of Albert Guette on the Frenchville road about four miles from town.

Mrs Albert Lapointe and son Rudy of North Caribou were the weekend guests of Mrs I. L. Cyr.

Miss Louise Dufour of Plaisard was calling on her father, Charles, who is a patient at the Hotel Dieu Hospital in St. Basile, N. B.

Mr and Mrs Levis B. Cyr of Van Buren were the guests of Mrs. J. P. Gaudin at the home of Mrs. J. P. Gaudin.

Mr and Mrs L. M. Sherwood and daughters Barbara and Betty left on Tuesday for Campbellton.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

NEPISIGUIT GREATEST TROUT RIVER

Managing Editor of "National Sportsman" and "Hunting and Fishing" Laid in their Prizes of Famous New Brunswick River - Boost Legers Camps as Among Finest.

Frederickton, N. B., July 29, 1933 - Your Nepisiguit River is head and shoulders above any river I have ever seen and I never dreamed that such marvelous trout fishing existed on the North American continent.

Mr Smith, together with O. H. P. Rodman, also of National Sportsman and Hunting and Fishing, have just returned to Boston after spending a week on the Nepisiguit River at the camps operated by Arthur J. Legers of Bathurst.

Regarding the fishing these two well-known authorities on trout and salmon angling state they not only found a great many trout but also many of the size that makes a fisherman awake nights.

Opening for Maritime Exports in Palestine Montreal, Que., June - When A. Chahar came out of Ur the Chaldees found a new nation, which was found up in a country of 10,500 square miles much of which is rocky and desert land about half the size of the province of Nova Scotia.

INSURANCE

B. M. BERRY All Kinds of Insurance

Telephone 168 Edmundston, N. B.

GENERATING POWER DIRECT FROM COAL

Glace Bay, N. S., June - The ideal of engineers of converting coal into energy in the mine itself is being steadily sought and possibly some day it will become a reality.

Coal operators in Cape Breton, Nova Scotia, are watching the experiments being conducted in England of converting the coal in the veins of mines into gas where the coal is in layers too thin to be mined profitably.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

Mr and Mrs R. G. Giberson have taken up their residence on 21st Avenue, Mr Giberson having been transferred to Edmundston from Fraser Companies' Fredericton Office.

SPECIAL !!

Table listing various food items and their prices, including Biscuits, Welch's GRAPE JUICE, Heinz Tomato KETCHUP, COCOA BAKER, and various meats and vegetables.

THE CANADIAN STORES LTD

Where It Pays to Shop

NOTICE OF SALE

To Remi R. Therrien, of the Parish of Riviere Verte, in the County of Madawaska, Province of New Brunswick, Farmer, and Céline his wife, and to all whom it may concern.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 28th day of March 1915, and made between Remi R. Therrien and Céline his wife, of the one part, and Damase Beaulieu, of the other part, and duly recorded in Book 62, pages 115 to 121 as Number 16091 of the Madawaska County Records;

THERE WILL BE SOLD for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof, as therein provided, at public Auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Saturday the 26th day of August 1933, at the Hour of Eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises situated at the parish of Riviere Verte, in the County and Province of New Brunswick, described as follows: Being on the King's Highway and on the southern side of the Roman Catholic Church and bounded on the other side by the land owned by Louis Liard, in the said parish and containing 42 acres more or less.

Together with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises belonging. Dated the 21st day of July 1933. J. E. Michaud, Auctioneer. Damase Beaulieu, Mortgagee.

NOTICE OF SALE

To Marie Clavette of the town of Saint Leonard in the county of Madawaska and Province of New Brunswick wife of Alphonse Clavette of the same place, Farmer, and the said Alphonse Clavette, and to all others whom it may in any wise concern:

NOTICE is hereby given that 41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicov.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

Coloniser.... c'est beau à dire Avec Quoi?

Tous les mouvements de retour à la terre par colonisation, préconisés dans les hautes sphères administratives depuis que ceux qui y habitent constatent que tous leurs programmes de secours directs ou indirects n'ont pu résoudre le problème du chômage, semblent voués au fiasco.

Naturellement on se pose cette question: Pourquoi?

Et la réponse varie avec les milieux d'où elle vient. Dans les milieux industriels et financiers, les trustards, les politiciens, confortablement ensevelis dans les coussins moelleux des fauteuils de leurs "clubrooms", s'exclament en pouffant la fumée de leur cigare: Ils sont trop lâches, les m... pour travailler comme leurs arrière-grands-pères faisaient.

En d'autres milieux moins chics et moins sévères, on croit que le manque de goût et de disposition pour la culture est la raison qui empêche le plus grand nombre des chômeurs affamés des villes de partir, la hache sur l'épaule, pour aller se tailler un domaine dans la forêt.

Dans un troisième milieu, ce sont les colons qui s'entretiennent de leurs problèmes. Deux femmes de colons, occupées à accueillir des fraises au commencement du mois, disaient à quelqu'un qui s'informait de leur situation: "Monsieur, c'est dur de coloniser quand on n'a rien: pas de chevaux pour faire le travail difficile, pour aller au village, pas de vache pour fournir le lait aux enfants, rien à manger, des guenilles pour vêtements, pas d'argent et aucun espoir d'en gagner pour se préparer à passer l'hiver."

Et l'une d'elles ajoutait: "Ca fait une semaine, monsieur, qu'à la maison nous mangeons des fraises trois fois par jour, pour nous tenir en vie. Tant que nous aurons des "fruitages", ça fera, mais l'hiver prochain... " Un long soupir conclut cette déclaration de misère.

Ces jours derniers c'est un Danois, qui tente de s'établir dans l'une de nos paroisses du comté, qui nous disait avec une logique bien naïve: "What can we do with nothing and no chance to earn any money to keep us alive?"

Et hier encore, c'était trois ou quatre femmes de colons qui se recommandaient à la charité publique, dans notre ville.

Peut-on réellement coloniser dans de telles conditions? Les colons peuvent-ils, plus que tout autre, faire quelque chose avec rien?

On a beau avoir du courage, des membres solides, l'ambition de vivre par soi-même, si tout manque, l'énergie disparaît, les bras s'affaiblissent et l'amour du sol et de sa culture s'évapore rapidement.

C'est en étudiant de telles conditions que l'on peut assez facilement mettre le doigt sur le point faible des programmes de colonisation.

Il ne suffit pas, pour les gouvernements vraiment désireux de diriger le surplus de la population des villes et des campagnes vers les lots de colonisation, d'accorder des lots en pleine forêt et de dire aux colons: travaillez, déboulez, ce lot vous appartiendra lorsque vous aurez rempli nos exigences.

Il faut au département de la colonisation un programme qui facilite la colonisation, qui permet aux colons de gagner un peu d'argent pour subvenir à ses besoins et à ceux de sa famille pendant les premières années de travail.

Il faut que les colons jouissent d'un crédit suffisant pour acheter les animaux et les instruments absolument nécessaires au défrichage et à la culture.

Il faut également au colon un peu d'argent pour acheter les matériaux que la forêt ne peut lui fournir pour la construction d'une habitation.

C'est parce que toutes ces choses leur manquent qu'un grand nombre de colons ne persèverent pas et qu'un plus grand nombre encore n'ose s'aventurer dans la forêt.

"On ne peut rien faire avec rien" répétait souvent le regretté M. Cormier. Cette vérité s'applique autant au colon qu'à l'industriel et au manufacturier.

Pendant les temps d'abondance, alors que les crédits des gouvernements étaient bons, on ne songea guère à faire de la colonisation. Des millions de dollars furent dépensés sur les routes pour augmenter le confort de l'automobiliste. Si une partie de ces sommes fabuleuses eût été utilisée pour encourager la colonisation par des avances et des subsides raisonnables, ces mêmes gouvernements ne seraient pas aujourd'hui embarrassés par le problème du chômage.

Tôt ou tard, qu'on le veuille ou non, le plus tôt sera le mieux, il faudra adopter une politique qui facilitera l'établissement des Canadiens sur les terres. Celles-ci sont nombreuses, dans notre province comme ailleurs; elles n'attendent que de bons bras pour s'en emparer. Ces bons bras ne s'offriront que le jour où les gouvernements réaliseront qu'un colon n'est pas un chien.

Encore un chien pourrait-il vivre dans les conditions de certains de nos colons?

Gaspard BOUCHER.

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES MIDINETTES

D'où vient que l'on a choisi le mot ou plutôt l'heure de midi pour désigner les petites, modestes, courtisanes et autres jeunes ouvrières analogues de Paris? Sans doute de ce qu'à ce moment de la journée on est sûr de rencontrer leur casier frétilant et léger dans les rues de la capitale, car elles vont prendre leur dîner. C'est une heure fixe, alors que celle de leur arrivée à l'atelier ou de leur départ le soir, varie avec les maisons ou avec le genre de travail. Les midinettes jouent, dans l'économie parisienne, un rôle important, car leur nombre s'élève à quelque 500.000. Elles représentent, à la fois, une fraction considérable des travailleurs de la capitale, et une partie fort intéressante de la population. Du reste, leur oeuvre, si modeste qu'elle soit en apparence, a une grande portée puisqu'elle contribue à la confection du modèle parisien, lequel fait le tour du monde. On a dit avec raison que la vocation est nécessaire pour devenir midinette: il lui faut cette inspiration qui aide à créer le type parisien de robe et de chapeau. Et ces petites artistes sont bien mal rémunérées aujourd'hui. Juges-en: après deux ans de dur apprentissage, une ouvrière n'a que quatre dollars par semaine. Son salaire monte péniblement, lentement, à 5 dollars dix pour les "secondes mains"; puis, après des années, à 8 dollars 35 pour les "premières mains". Un bien petit nombre atteint, sur le déclin de la vie, le sommet de la hiérarchie, avec 40 dollars par mois! Malheureusement, l'impitoyable crise mondiale n'a pas épargné les midinettes: le chômage est venu, car les élégantes, qui sont à l'affût du dernier cri de Paris, ont dû restreindre leurs commandes, et mettre, par contre coup, sur le pavé beaucoup de celles qui constituent, dans une humble mesure, un des charmes de la capitale. Georges Nestler Tricoché

La doctrine Catholique du patriotisme

Texte de l'allocution de Son Eminence prononcée à la Radio à l'occasion du 24 juin.

Mes chers compatriotes,

Nous célébrons aujourd'hui la Saint-Jean-Baptiste, fête patronale des Canadiens français. C'est d'abord une fête religieuse. A Québec, vous l'avez solennisée, ce matin, d'une façon très brillante, et nous devons à leurs Excellences lord et lady Bessborough l'expression la plus émue de notre gratitude pour l'hommage que, dans la noblesse de leurs sentiments, ils ont voulu rendre à l'élément français et catholique du Canada par leur auguste présence à cette solennité. C'est aussi une fête civile, et cette fête vous la prolongez ce soir en rappelant les gloires du Canada français et nos devoirs de l'heure. Laissant à d'autres la poésie et l'éloquence qu'il me soit permis de vous exprimer plutôt, en quelques phrases, la doctrine catholique du patriotisme.

L'Eglise admet le patriotisme, elle l'impose à ses disciples. Elle le fait découler du quatrième précepte du Décalogue, qui nous commande d'aimer nos pères et mères et tous ceux qui en participent. Or, la patrie, elle aussi, nous engendre, comme nos parents, et nous lui devons un retour filial.

Trois éléments généraux forment la patrie: les origines ancestrales, le sol où l'on vit, le cadre politique qui l'entoure. Le jeu de ces divers éléments rend plus ou moins complexe la notion de patrie et le devoir du patriotisme. Il y a lieu d'en tenir compte.

Dans un pays où tous descendent d'ancêtres communs et habitent seuls le sol confiné à une même autorité politique, les mots patrie et nation ont un sens plus net, et le devoir qui en résulte est plus simple. Mais il en est rarement ainsi. En nos temps surtout, vu l'émigration facile et les mutations de frontières, la plupart des Etats renferment des races multiples qui ne sont pas toutes sorties du même sol.

A s'en tenir, par exemple, au seul élément politique, l'Empire britannique est dans un sens très large une patrie pour nous, mais une patrie dont les liens sont très souples et ne réclament de nous qu'un loyalisme constitutionnel.

Il y a plus quand il s'agit du Dominion, lequel au point de vue politique nous est une patrie au sens strict, nous accordant la protection de ses lois et nous soumettant à l'influence de sa vie constitutive.

A son tour, la Province forme, avec son autonomie relative, un cadre plus restreint et plus fort de notre devoir patriotique.

Pourtant, dans cette patrie que j'appellerai politique, il y a possibilité d'encadrer des éléments nouveaux. Le sol, le territoire de la ville ou de la campagne où l'on est né, la paroisse natale, celle où l'on a grandi ou qu'on habite depuis longtemps, avec, pour ainsi dire, toutes les racines qu'on y enfonce, voilà la petite patrie qui nous relie à la grande. Si à l'autre on doit fidélité, pour celle-ci on a tendresse et attachement. Ceux qui, immigrés parmi nous, vivent sous nos lois, mais sont nés et ont grandi dans un autre Etat, ont en un sens deux patries: celle du sol qui les a nourries, et celle du pays qui maintenant les gouverne. Pour tous, le Canada est notre unique patrie; ils nous couvrent de son autorité politique, son territoire en quelque sorte nous a produits.

Enfin, la langue elle-même qu'on parle et qui indique normalement de quelle race l'on provient, de quels ancêtres communs on porte le sang dans ses veines, voilà encore un élément de la patrie, le plus intime, le plus personnel, le plus vivant, le plus formel de tous ceux qui la constituent. A ce titre, le rameau français du Canada devient légitimement pour nous l'objet d'une nuance particulière de notre patriotisme; mais, cela est manifesté, sans préjudice de nos devoirs de loyauté à l'Etat canadien, et de justice envers nos concitoyens d'autre origine.

DEVOIRS D'AMOUR ET DE JUSTICE

Car, à l'égard de ce qui au total constitue notre patrie, deux devoirs s'entremêlent et se distinguent réciproquement: devoir d'amour et devoir de justice. Selon la doctrine du grand Docteur de la philosophie ca-

tholique, doctrine qu'il importe de bien saisir et qui est singulièrement pénétrante, l'amour se pratique envers autrui dans la mesure où il est quelque chose de nous-mêmes; c'est la justice au contraire qui incombe, si l'on considère ce qui distingue les autres et les sépare de nous-mêmes.

Ainsi, à tout homme, selon qu'il tient à ma nature, je dois amour et bienveillance; voilà le fondement de l'internationalisme du meilleur aloi; mais selon qu'il se sépare et se diversifie de moi, je lui dois justice, et il me la doit; c'est la raison première des patries diverses et de leurs droits intangibles. Selon que je suis de telle patrie, je l'aime et la défends; selon que je ne suis pas de telle autre, je la respecte dans ses droits.

Amour donc avant tout à ce qui est ma patrie et plus quelque chose de moi-même. Or, il va de soi, ceux qui sont de même sang que moi et qui par suite sont de ma langue, de mes habitudes de pensée et de sentiment, tiennent plus à moi que ceux qui ne s'y rattachent que par l'habitation du même territoire et la sujétion au même gouvernement. Plus pressants sont donc mes devoirs d'amour envers les premiers; mais envers les autres j'ai ces devoirs de justice d'autant plus graves.

En un jour comme celui-ci, il importe de n'oublier aucun de ces deux devoirs sociaux qui nous lient: amour et justice. Ces notions, qu'on jugera abstraites peut-être, marquent toute l'étendue de notre patriotisme.

Ce patriotisme sera fait d'abord d'amour éclairé et généreux, surtout envers ceux de notre race et de notre sang; ils sont un peu de nous-mêmes. En second lieu, il sera fait de justice, surtout envers ceux qui partagent notre sol sous l'égide du Canada, mais se séparent de nous quant à l'origine.

D'aucuns pourraient croire que ces obligations se contredisent. Nullement, elles s'appuient, au contraire, et se complètent.

Amour d'abord pour les nôtres, charité noble, ardente, généreuse, défensive et victorieuse, voilà qui conduit à toutes les belles campagnes patriotiques des Canadiens français dans la province de Québec et dans les autres. Nul ne saurait s'en scandaliser. Ces campagnes sont légitimes, elles sont heureuses, elles sont fécondes, pourvu que s'en oit point atteinte la justice due à autrui. Bien plus, je dirai que la justice elle-même due à nos autres concitoyens les réclame. C'est par cette considération que je terminerai.

Pourquoi y a-t-il un pacte confédératif entre les deux races principales du Dominion? Pourquoi ce pacte d'elles fournies à l'autre les vertus propres de son caractère, les fruits de sa civilisation. Plus donc, dans les limites de l'ordre l'élément canadien-français s'affirmera lui-même, accusera sa personnalité, mettra en exercice les vertus spécifiques de la race dont il est issu, plus il entrera vraiment dans l'esprit du pacte confédératif et répondra à l'obligation de justice constitutionnelle qui en est résultée. Autrement, il apporterait comme contribution au pays, de la faiblesse et de la lâcheté. Cela ne saurait enrichir ni la race française ni le Canada entier. Sans doute, nous ne pouvons ignorer les autres groupements techniques du Dominion et nous devons nous assujettir aux complications qui s'ensuivent. Mis et assujettissement ne réclame point l'abdication. L'abdication par mollesse et indifférence ferait de nous, au contraire, de mauvais Canadiens.

DOCTRINE A MEDITER

Voilà une doctrine que je voudrais livrer à la méditation des penseurs du Canada.

Cette doctrine n'est pas vulgaire, elle ne procède pas de l'utilitarisme, mais comme tous les principes profonds, elle est féconde. Il la faut appliquer avec précision, telles les pierres fondamentales d'un grand édifice. C'est elle qui soutiendra le Canada dans son équilibre et dans sa force.

Les meilleurs esprits et les plus nobles coeurs chez nous compatriotes de langue anglaise le comprennent ainsi. Il n'en est peut-être pas de plus éloquent témoignage que l'attitude de notre très distingué gouverneur-général qui comprend à quel degré, tout en demeurant français par la langue et les moeurs, nous sommes loyalement Britanniques et loyalement Canadiens.

La Société Saint-Jean-Baptiste vient de nous annoncer, pour cette année, une campagne de bonne culture française parmi nous. Concourir à cette campagne nous aidera à être fidèles à notre sang, mais en même temps à notre pays et à notre Roi.

L'Eglise catholique entend bien que nous aimions notre patrie, intégralement.

LES FAITS SOUS LA LOUPE

Trop de jeunes garçons et jeunes filles, surtout en été, agissent comme des éléphants: ils ne dorment que quelques heures par jour!

"Hâtez-vous lentement et, sans perdre courage, vingt fois sur le métier penetez votre ouvrage."

Nos jeunes gens qui ont pris part dans le concours des Carrossiers Fisher ont bien suivi cette recommandation du vieux Boileau.

Le succès a couronné leurs efforts; leur courage fut bien récompensé.

Ces jeunes gens donnent à ceux de leur âge un bel exemple d'amour du travail.

Les vieux, n'allez pas vous faire des reproches. Si nous étions jeunes et si tout était à recommencer nous

ferions probablement ce que nous avons fait.

La mesquinerie est un bien mauvais défaut; on ne vit pleinement qu'en vivant beaucoup pour les autres.

C'est ce qui faisait dire à Diderot: "Je n'ai jamais regretté le temps que j'ai donné aux autres."

Le prix du pain monte... puisque la farine est à la hausse.

Toutes les marchandises sont à la hausse — résultat des conférences où les capitalistes étaient bien représentés.

On a oublié d'irriter le consommateur.

Pourtant il a son mot à dire dans le commerce. N'est-ce pas lui qui active les affaires.

Le pouvoir d'achat n'a guère augmenté, parce que nombreux sont ceux qui ne gagnent encore rien, et

Au premier rang depuis 40 ans

THÉ "SALADA"

"Frais des plantations"

plus nombreux encore sont ceux qui ont des revenus de famine.

On met la charrue avant les boeufs. On augmente le prix des nécessités de la vie avant de s'assurer si le peuple a des revenus suffisants.

On cherche à limiter la production du blé... il y en a trop dans le monde.

Contrairement à la logique, plus il y a de blé, plus le pain est cher et plus il y a d'affamés.

Ce sont là les résultats de toutes ces conférences où l'on discute probablement les pieds sur la table.

On dit que Bennett ne se hâte pas à revenir au pays. Ça s'explique.

Après avoir fait son "p'tit Jean Levesque" à Londres, il doit avoir honte de revenir au pays pour nous parler du GRAND FIASCO.

En effet, la conférence de Londres doit être un fiasco, tous les jours nous le disent.

On aura bientôt des élections fédérales dans les comtés de Restigouche-Madawaska.

On ne sait quand ça traîne!

Ce n'est toujours pas le manque de candidats ministériels qui cause le délai.

L'opposition sommelte dans l'attente. Les lieutenants fourbissent leurs armes, astiquent leurs gros canons.

L'été va se terminer dans une tempête électorale.

Cultivateurs, faites vos foins avant la tempête!

PASSIM.

NOTRE COURRIER

Nous publions en laissant à l'auteur des différentes correspondances qui apparaissent sous cette rubrique, toute responsabilité. Les idées émises n'ont rien de commun avec la rédaction de ce journal.

Montréal, le 14 juillet, 1933.

STATION BIOLOGIQUE DE GASPE

Les Ministères des Pêcheries d'Ottawa et Québec ont décidé l'ouverture d'une station Biologique à Gaspé. Halifax possède déjà la sienne et celle de Québec selon les derniers rapports ser ass aussée.

Les Gaspésiens dont les pêcheries dépendent pour la bonne raison qu'il n'existe aucune organisation sérieuse pour la vente du poisson dans notre province même, pour s'assurer de nouveaux débouchés extérieurs et aider à la construction de barques et d'entrepôts attendent depuis longtemps des instructeurs pour rendre leur travail plus scientifique, moderniser l'industrie de la pêche et veiller à la conservation et multiplication de poissons déjà existants.

La multiplicité de nos cours d'eau est une richesse pour nos colons et exige la création d'un service de pisciculture et la formation d'une sorte

LA LIGUE DES INTERETS NATIONAUX par Lucien GODIN Secrétaire.

OH! BOY!



GATEAUX DIVERS FEUILLETES - TARTELS BEIGNES - BRETIOCHES PAINS AU LAIT PAINS AUX RAISINS PATISSERIES DE TOUTES SORTES

Le samedi, venez vous-même faire votre choix. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

The Modern Pastry 52, rue VICTORIA Tel.: 275-3

Le nil l'emporte: Confort, sécurité, économie.

JASPER L'ALASKA La côte du Pacifique

Billets Réduits POUR LES VACANCES

Vous pouvez enfin réaliser votre rêve de visiter la côte du Pacifique, l'Alaska ou les Rocheuses (Jasper). Le prix de ce billet est très bas cette année.

PRELX aller et retour: A Jasper Park: \$110.00 A Vancouver, Victoria, Portland, Seattle, \$132.70

de Vancouver ou Prince Rupert à Skagway, Alaska, et retour - \$75.00 (couchettes et repas sur le chemin compris).

Engagements complémentaires aux agences de

CANADIEN NATIONAL

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 140

EDMUNDSTON, N. B., AUGUST 3rd, 1933.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00

Advertising. — Classified ads, 50c first insertion, 40c for subsequent insertions.

In U. S. A. — We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone 75.

PERSONALS

—Mr and Mrs Garfield Larlee are spending two weeks vacation at St. Andrews.

returned on Sunday. —Mrs J. H. Libby, Mr and Mrs Frank Magee, and Robert Wolterton of Bangor, an Miss Annie Sullivan of Portland, were recent guests of Mr and Mrs Emile Rossignol.

IMPROVEMENT SHOWN IN NEW BRUNSWICK

Department of Agriculture Believes Potato Acreage-Yield Will be Greater Than Last Year — Hay Crop But Slightly Below Average is Statement.

Madawaska, Me

—Fire of unknown origin broke out about 5:30 Saturday morning and destroyed completely the home of Albert Guereite on the Frenchville road about four miles from town.

NEPISIGUIT GREATEST TROUT RIVER

Managing Editor of "National Sportsman" and "Hunting and Fishing" Loud in their Praise of Famous New Brunswick River — Boost Leger Camps as Among Finest.

INSURANCE

B. M. BERRY All Kinds of Insurance Telephone 168 Edmundston, N. B.

SPECIAL!!

Table listing various food items and their prices, including Biscuits, Welch's GRAPE JUICE, Heinz Tomato KETCHUP, COCOA BAKER, and various meats and oils.

THE CANADIAN STORES LTD. "Where It Pays to Shop"

NOTICE OF SALE

Notice of sale regarding the Parish of Riviere Verie, in the County of Madawaska, Province of New Brunswick, Farmer, and Céline his wife, and to all whom it may concern.

LE MEILLEUR PNEU à Plus Bas Prix Le ROADCRAFT

Advertisement for ROADCRAFT tires, featuring a large image of a tire and text describing its quality and durability.

One Minute Pulpit

He that loveth his brother abith in the light, and there is none cause of stumbling in him. 1. John 4:21

OPENING FOR MARITIME EXPORTS IN PALESTINE

Montreal, Que., June — When Abraham came out of Ur of the Chaldees to found a new nation, they wound up in a country of 10,500 square miles which of which is rocky waste or desert land directly into the size of the province of Nova Scotia and today, has a population of over one million, according to the Natural Resources Department of the Canadian National Railways.

COACH EXCURSIONS PROVE SUCCESSFUL

Montreal, Que., June — Since the low rate week-end excursions were resumed by Canadian railways in February a year ago, 467 excursions between points in Canada from that date to the end of May, 1933, have been operated by the Canadian National and Canadian Pacific Railways, carrying over 300,000 passengers and netting the railways a combined revenue of something like \$300,000.

Advertisement for PNEUS GUTTA PERCHA COUSSINÉS À LA GOMME, featuring a large image of a tire and text describing its features.

MEAT LEADS IN MEAT CONSUMPTION

Montreal, Que., June — If one were to ask what was the favorite meat of Canadians they may possibly be hard put to answer the question but it would seem that pork occupies first place. In 1932 Canadians consumed 81.79 pounds per capita and the consumption is increasing.

THE TUTTIS

Advertisement for THE TUTTIS neckties, featuring a cartoon illustration of a man and a woman.

By Crawford Young

Advertisement for neckties, featuring a cartoon illustration of a man and a woman.

ANNEE-SAINTE PELERINAGE OFFICIEL

A LA CITE VATICANE ET EN TERRE SAINTE sous le patronage immédiat de S. E. M. LE CARDINAL J.-M.-R. VILLENEUVE, O. M. I. AVEC L'APPROBATION DE L'EPISCOPAT 2 septembre — 26 octobre 1933

HERE TO SERVE YOU! G. T. KENNEDY

General Insurance 89, Church St. — EDMUNDSTON, N. B. Representing the leading Life, Fire and Casualty Companies.

LE MADAWASKA

C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicov.

Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

Coloniser... c'est beau à dire Avec Quoi?

Tous les mouvements de retour à la terre par colonisation, préconisés dans les hautes sphères administratives depuis que ceux qui y habitent constatent que tous leurs programmes de secours directs ou indirects n'ont pu résoudre le problème du chômage, semblent voués au fiasco.

Naturellement on se pose cette question: Pourquoi?

Et la réponse varie avec les milieux d'où elle vient. Dans les milieux industriels et financiers, les trustards, les politiciens, confortablement ensevelis dans les coussins moelleux des fauteuils de leurs "clubrooms", s'exclament en pouffant la fumée de leur cirage: Ils sont trop lâches, les m... pour travailler comme leurs arrière-grands-pères faisaient.

En d'autres milieux moins chics et moins sévères, on croit que le manque de goût et de disposition pour la culture est la raison qui empêche le plus grand nombre des chômeurs affamés des villes de partir, la hache sur l'épaule, pour aller se tailler un domaine dans la forêt.

Dans un troisième milieu, ce sont les colons qui s'entretiennent de leurs problèmes. Deux femmes de colons, occupées à accueillir des fraises au commencement du mois, disaient à quelqu'un qui s'informait de leur situation: "Monsieur, c'est dur de coloniser quand on n'a rien: pas de chevaux pour faire le travail difficile, pour aller au village, pas de vache pour fournir le lait aux enfants, rien à manger, des guenilles pour vêtements, pas d'argent et aucun espoir d'en gagner pour se préparer à passer l'hiver."

Et l'une d'elles ajoutait: "Ca fait une semaine, monsieur, qu'à la maison nous mangeons des fraises trois fois par jour, pour nous tenir en vie. Tant que nous aurons des "fruitages", ça fera, mais l'hiver prochain..." Un long soupir conclut cette déclaration de misère.

Ces jours derniers c'est un Danois, qui tente de s'établir dans l'une de nos paroisses du comté, qui nous disait avec une logique bien naïve: "What can we do with nothing and no chance to earn any money to keep us alive?"

Et hier encore, c'était trois ou quatre femmes de colons qui se recommandaient à la charité publique, dans notre ville.

Peut-on réellement coloniser dans de telles conditions? Les colons peuvent-ils, plus que tout autre, faire quelque chose avec rien?

On a beau avoir du courage, des membres solides, l'ambition de vivre par soi-même, si tout manque, l'énergie disparaît, les bras s'affaiblissent et l'amour du sol et de sa culture s'évapore rapidement.

C'est en étudiant de telles conditions que l'on peut assez facilement mettre le doigt sur le point faible des programmes de colonisation.

Il ne suffit pas, pour les gouvernements vraiment désireux de diriger le surplus de la population des villes et des campagnes vers les lots de colonisation, d'accorder des lots en pleine forêt et de dire aux colons: travaillez, déboisez, ce lot vous appartiendra lorsque vous aurez rempli nos exigences.

Il faut au département de la colonisation un programme qui facilite la colonisation, qui permet aux colons de gagner un peu d'argent pour subvenir à ses besoins et à ceux de sa famille pendant les premières années de travail.

Il faut que les colons jouissent d'un crédit suffisant pour acheter les animaux et les instruments absolument nécessaires au défrichement et à la culture.

Il faut également au colon un peu d'argent pour acheter les matériaux que la forêt ne peut lui fournir pour la construction d'une habitation.

C'est parce que toutes ces choses leur manquent qu'un grand nombre de colons ne persèverent pas et qu'un plus grand nombre encore n'ose s'aventurer dans la forêt.

"On ne peut rien faire avec rien" répétait souvent le regretté M. Cormier. Cette vérité s'applique autant au colon qu'à l'industriel et au manufacturier.

Pendant les temps d'abondance, alors que les crédits des gouvernements étaient bons, on ne songea guère à faire de la colonisation. Des millions de dollars furent dépensés sur les routes pour augmenter le confort de l'automobiliste. Si une partie de ces sommes fabuleuses eût été utilisée pour encourager la colonisation par des avances et des subsides raisonnables, ces mêmes gouvernements ne seraient pas aujourd'hui embarrasés par le problème du chômage.

Tôt ou tard, qu'on le veuille ou non, le plus tôt sera le mieux, il faudra adopter une politique qui facilitera l'établissement des Canadiens sur les terres. Celles-ci sont nombreuses, dans notre province comme ailleurs; elles n'attendent que de bons bras pour s'en emparer. Ces bons bras ne s'offriront que le jour où les gouvernements réaliseront qu'un colon n'est pas un chien.

Encore un chien pourrait-il vivre dans les conditions de certains de nos colons?

Gaspard BOUCHER.

VARIETES MIDINETTES

D'où vient que l'on a choisi le mot ou plutôt l'heure de midi pour désigner les petites modistes, couturières et autres jeunes ouvrières analogues de Paris? Sans doute de ce qu'à ce moment de la journée on est sûr de rencontrer leur essaim frétilant et léger dans les rues de la capitale, car elles vont prendre leur dîner. C'est une heure fixe, alors que celle de leur arrivée à l'atelier ou de leur départ le soir, varie avec les maisons ou avec le genre de travail. Les midinettes jouent, dans l'économie parisienne, un rôle important, car leur nombre s'élève bien à quelque 500.000. Elles représentent, à la fois, une fraction considérable des travailleurs de la capitale, et une partie fort intéressante de la population. Du reste, leur œuvre, si modeste qu'elle soit en apparence, a une grande portée puisqu'elle contribue à la confection du modèle parisien, lequel fait le tour du monde. On a dit avec raison que la vocation est nécessaire pour devenir midinette: il lui faut cette inspiration qui aide à créer le type parisien de robe et de chapeau. Et ces petites artistes sont bien mal rémunérées aujourd'hui. Jugez-en: après deux ans de dur apprentissage, une ouvrière n'a que quatre dollars par semaine. Son salaire monte péniblement, lentement, à 5 dollars dix pour les "secondes mains"; puis, après des années, à 8 dollars 35 pour les "premières mains". Un bien petit nombre s'élève, sur le déclin de la vie, le sommet de la hiérarchie, avec 46 dollars par mois! Malheureusement, l'impitoyable crise mondiale n'a pas épargné les midinettes: le chômage est venu, car les élégantes, qui sont à l'arrêt du dernier cri de Paris, ont dû restreindre leurs commandes, et même, par contre coup, sur le pavé beaucoup de celles qui constituaient, dans une humble mesure, un des charmes de la capitale. Georges Nestler Tricoche

La doctrine Catholique du patriotisme

Texte de l'allocution de Son Eminence prononcée à la Radio à l'occasion du 24 juin.

Mes chers compatriotes,

Nous célébrons aujourd'hui la Saint-Jean-Baptiste, fête patronale des Canadiens français. C'est d'abord une fête religieuse. A Québec, vous l'avez solennisée, ce matin, d'une façon très brillante, et nous devons à leurs Excellences lord et lady Bessborough l'expression la plus émue de notre gratitude pour l'hommage que, dans la noblesse de leurs sentiments, ils ont voulu rendre à l'élément français et catholique du Canada par leur auguste présence à cette solennité. C'est aussi une fête civile, et cette fête vous la prolongez ce soir en rappelant les gloires du Canada français et nos devoirs de l'heure. Laissons à d'autres la poésie et l'éloquence qu'il me soit permis de vous exprimer plutôt, en quelques phrases, la doctrine catholique du patriotisme.

L'Eglise admet le patriotisme, elle l'impose à ses disciples. Elle le fait découler du quatrième précepte du Décalogue, qui nous commande d'aimer nos pères et mères et tous ceux qui en participent. Or, la patrie, elle aussi, nous engendre, comme nos parents, et nous lui devons un retour filial.

Trois éléments généraux forment la patrie: les origines ancestrales, le sol où l'on vit, le cadre politique qui l'entoure. Le jeu de ces divers éléments rend plus ou moins complexe la notion de patrie et le devoir du patriotisme. Il y a lieu d'en tenir compte.

Dans un pays où tous descendent d'ancêtres communs et habitent seuls le sol confié à une même autorité politique, les mots patrie et nation ont un sens plus net, et le devoir qui en résulte est plus simple. Mais il n'en est pas ainsi. En nos temps surtout, vu l'émigration facile et les mutations de frontières, la plupart des Etats renferment des races multiples qui ne sont pas toutes sorties du même sol.

A s'en tenir, par exemple, au seul élément politique, l'Empire britannique est dans un sens très large une patrie pour nous, mais une patrie dont les liens sont très souples et ne réclament de nous qu'un loyalisme constitutionnel.

Il y a plus quand il s'agit du Dominion, lequel au point de vue politique nous est une patrie au sens strict. Nous accordant la protection de ses lois et nous soumettant à l'influence de sa vie constitutive.

A son tour, la Province forme, avec son autonomie relative, un cadre plus restreint et plus fort de notre devoir patriotique.

Pourtant, dans cette patrie que j'appellerai politique, il y a possibilité d'encadrer des éléments nouveaux. Le sol, le territoire de la ville ou de la campagne où l'on est né, la paroisse natale, celle où l'on a grandi ou qu'on habite depuis longtemps, avec, pour ainsi dire, toutes les racines qu'on y enfonce, voilà la petite patrie qui nous relie à la grande. Si à l'autre on doit déléguer, pour celle-ci on a tendresse et attachement. Ceux qui, immigrés parmi nous, vivent sous nos lois, mais sont nés et ont grandi dans un autre Etat, ont en un sens deux patries: celle du sol qui les a nourries, et celle du pays qui maintient la gouverne. Pour tous, le Canada est notre unique patrie; ils nous couvrent de son autorité politique, son territoire en quelque sorte nous a produits.

Enfin, la langue elle-même qu'on parle et qui indique normalement de quelle race l'on provient, de quels ancêtres communs on porte le sang dans ses veines, voilà encore un élément de la patrie, le plus intime, le plus personnel, le plus vivant, le plus formel de tous ceux qui la constituent. A ce titre, le rameau français du Canada devient légitimement pour nous l'objet d'une nuance particulière de notre patriotisme; mais, cela est manifesté, sans préjudice de nos devoirs de loyauté à l'Etat canadien, et de justice envers nos concitoyens d'autre origine.

DEVOIRS D'AMOUR ET DE JUSTICE

Car, à l'égard de ce qui au total constitue notre patrie, deux devoirs s'entrelient et se distinguent réciproquement: devoir d'amour et devoir de justice. Selon la doctrine du grand Docteur de la philosophie ca-

tholique, doctrine qu'il importe de bien saisir et qui est singulièrement pénétrante, l'amour se pratique envers autrui dans la mesure où il est quelque chose de nous-mêmes; c'est la justice au contraire qui incombe, si l'on considère ce qui distingue les autres et le sépare de nous-mêmes.

Ainsi, à tout homme, selon qu'il tient à sa nature, je dois amour et bienveillance; voilà le fondement de l'internationalisme du meilleur aloi; mais selon qu'il se sépare et se diversifie de moi, je lui dois justice, et il me la doit; c'est la raison première des patries diverses et de leurs droits intangibles. Selon que je suis de telle patrie, je l'aime et la défends; selon que je ne suis pas de telle autre, je la respecte dans ses droits.

Amour donc avant tout à ce qui est ma patrie et plus quelque chose de moi-même. Or, il va de soi, ceux qui sont de même sang que moi et qui par suite sont de ma langue, de mes habitudes de pensée et de sentiment, tiennent plus à moi que ceux qui ne s'y rattachent que par l'habitation du même territoire et la sujétion au même gouvernement. Plus pressants sont donc mes devoirs d'amour envers les premiers; mais envers les autres j'ai ces devoirs de justice d'autant plus graves.

En un jour comme celui-ci, il importe de n'oublier aucun de ces deux devoirs sociaux qui nous lient: l'amour et justice. Ces notions, qu'on jugera abstraites peut-être, marquent toute l'étendue de notre patriotisme.

Ce patriotisme sera fait d'abord d'amour éclairé et généreux, surtout envers ceux de notre race et de notre sang; ils sont un peu de nous-mêmes. En second lieu, il sera fait de justice, surtout envers ceux qui partagent notre sol sous l'égide du Canada, mais se séparent de nous quant à l'origine.

D'aucuns pourraient croire que ces obligations se contredisent. Nullement, elles s'appuient, au contraire, et se complètent.

Amour d'abord pour les nôtres, charité noble, ardente, généreuse, défensive et victorieuse, voilà qui conduit à toutes les belles campagnes patriotiques des Canadiens français dans la province de Québec et dans les autres. Nul ne saurait s'en scandaliser. Ces campagnes sont légitimes, elles sont heureuses, elles sont fécondes, pourvu que s'en soit atteinte la justice due à autrui. Bien plus, je dirai que la justice elle-même due à nos autres concitoyens les réclame. C'est par cette considération que je terminerai.

Pourquoi y a-t-il un pacte confédératif entre les deux races principales du Dominion? Pourquoi ce caractère d'elles fournisse à l'autre les vertus propres de son caractère, les fruits de sa civilisation. Plus donc, dans les limites de l'ordre l'élément canadien-français s'affirmera lui-même, accusera sa personnalité, mettra en exercice les vertus spécifiques de la race dont il est issu, plus il entrera vraiment dans l'esprit du pacte confédératif et répondra à l'obligation de justice constitutionnelle qui en est résultée. Autrement, il apporterait comme contribution au pays, de la faiblesse et de la lâcheté. Cela ne saurait enrichir ni la race française ni le Canada entier. Sans doute, nous ne pouvons ignorer les autres groupements techniques du Dominion et nous devons nous assujettir aux complications qui s'ensuivent. Mais cet assujettissement ne réclame point l'abdication. L'abdication par mollesse et indifférence ferait de nous, au contraire, de mauvais Canadiens.

DOCTRINE A MEDITER

Voilà une doctrine que je voudrais livrer à la méditation des penseurs du Canada.

Cette doctrine n'est pas vulgaire, elle ne procède pas de l'utilitarisme, mais comme tous les principes profonds, elle est féconde. Il la faut appliquer avec précision, telles les pierres fondamentales d'un grand édifice. C'est elle qui soutiendra le Canada dans son équilibre et dans sa force.

Les meilleurs esprits et les plus nobles coeurs chez nos compatriotes de langue anglaise le comprennent ainsi. Il n'en est peut-être pas de plus éloquent témoignage que l'attitude de notre très distingué gouverneur-général qui comprend à quel degré, tout en demeurant français par la langue et les moeurs, nous sommes loyalement Britanniques et loyalement Canadiens.

La Société Saint-Jean-Baptiste vient de nous annoncer, pour cette année, une campagne de bonne culture française parmi nous. Concourir à cette campagne nous aidera à être fidèles à notre sang, mais en même temps à notre pays et à notre Roi.

L'Eglise catholique entend bien que nous aimions notre patrie, intégralement.

LES FAITS SOUS LA LOUPE

Trop de jeunes garçons et jeunes filles, surtout en été, agissent comme des éléphants: ils ne dorment que quelques heures par jour!

"Hâtez-vous lentement et, sans perdre courage, vingt fois sur le métier remettez votre ouvrage."

Nos jeunes gens qui ont pris part dans le concours des Carouselles Fisher ont bien suivi cette recommandation du vieux Boileau.

Le succès a couronné leurs efforts; leur courage fut bien récompensé.

Ces jeunes gens donnent à ceux de leur âge un bel exemple d'amour du travail.

Les vieux, n'allez pas vous faire des reproches. Si nous étions jeunes et si tout était à recommencer nous

Au premier rang depuis 40 ans

THE "SALADA"

"Frais des plantations"

plus nombreux encore sont ceux qui ont des revenus de famine.

On me! la charrie avant les boeufs

On augmente le prix des nécessités de la vie avant de s'assurer si le peuple a des revenus suffisants.

On cherche à limiter la production du blé... il y en a trop dans le monde.

Contrairement à la logique, plus il y a de blé, plus le pain est cher et plus il y a d'affamés.

Ce sont là les résultats de toutes ces conférences où l'on discute probablement les pieds sur la table.

On dit que Bennet ne se hâte pas de revenir au pays. Ça s'explique.

Après avoir fait son "p'tit Jean Levesque" à Londres, il doit avoir honte de revenir au pays pour nous parler du GRAND FIASCO.

En effet, la conférence de Londres doit être un fiasco, tous les journaux le disent.

On aura bientôt des élections fédérales dans les comtés de Restigouche-Madawaska.

On ne sait quand ça traîne!

Ce n'est toujours pas le manque de candidats ministériels qui cause le délai.

L'été va se terminer dans une tempête électorale.

Cultivateurs, faites vos foins avant la tempête!

PASSIM.

NOTRE COURRIER

Nous publions en laissant à l'auteur des différentes correspondances qui apparaissent sous cette rubrique, toute responsabilité. Les idées émises n'ont rien de commun avec la rédaction de ce journal.

Montréal, le 14 juillet, 1933.

STATION BIOLOGIQUE DE GASPE

Les Ministères des Pêcheries d'Ottawa et Québec ont décidé l'ouverture d'une station Biologique à Gaspé. Halifax possède déjà la sienne et celle de Québec selon les derniers rapports ser assa vassale.

Les Gaspésiens dont les pêcheries dépendent pour la bonne raison qu'il n'existe aucune organisation sérieuse pour la vente du poisson dans notre province même, pour assurer de nouveaux débouchés extérieurs et aider à la construction de barques et d'entrepôts attendent depuis longtemps des instructeurs pour rendre leur travail plus scientifique, moderniser l'industrie de la pêche et veiller à la conservation et multiplication des poissons déjà existants.

La multiplicité de nos cours d'eau est une richesse pour nos colons et exige la création d'un service de pisciculture et la formation d'une sorte

OH! BOY!

GATEAUX DIVERS FEUILLETES — TARTEES BERGAMOES — BRICHOES PAINS AU LAIT PAINS AUX RAISINS PATISSERIES DE TOUTES SORTES

Le samedi, venez vous-même faire votre choix. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

The Modern Pastry 52, rue VICTORIA Tel.: 275-3

Le rail l'emporte: Confort, sécurité, économie. JASPER L'ALASKA La côte du Pacifique

Billets Réduits POUR LES VACANCES

Vous pouvez enfin réaliser votre rêve de visiter la côte du Pacifique, l'Alaska ou les Rocheuses (Jasper). Le prix du billet est très bas cette année.

PREUX aller et retour: A Jasper Park: \$110.00 A Vancouver, Victoria, Portland, Seattle, \$132.70 de Vancouver ou Prince Rupert à Skagway, Alaska, et retour - \$75.00 (couchette et repas sur le chemin compris)

Reservations complémentaires aux agences de CANADIEN NATIONAL

AOÛT

Pléine lune, le 5, Dernier quartier, le 12, Nouvelle lune, le 21, Premier quartier, le 28,

- 11 M/S. Pierre aux Liens
12 M/S. Alphonse M. de Liguori
13 J. Inventeur de S. Etienne
14 V/S. Dominique, conf.
15 N/te-Dame des Neiges
16 D/X Pentecôte
17 L/S. Gaétan, conf.
18 M/S. Cyrille et comp.
19 M/S. Jean-Baptiste M. Vianey
20 J/S. Laurent, diacre et martyr
21 V/S. Philomène, vierge et mar.
22 S/te Claire, veuve.
23 D/X Pentecôte
24 L/S. Eusèbe, prêtre, martyr.
25 M/S. ASSOMPTION de la B. V. M.
26 M/S. Joachim, père de la B. V. M.
27 J/S. Hyacinthe, conf.
28 V/S. Roch, conf.
29 S/te Jeanne, S. Jean Eudes, conf.
30 D/X Pentecôte, Sol. de l'Ass.
31 L/S. Jeanne-Françoise de Chan.
32 M/S. Symphonien, martyr.
33 M/S. Philippe Bénéti, conf.
34 J/S. Barthélémy, apôtre.
35 V/S. Louis, roi de France, conf.
36 S/te Zéphirin, pape et martyr.
37 D/X Pentecôte
38 L/S. Augustin, év. conf. et doc.
39 M/Decollation de S. J-Baptiste
40 M/Ste Rose de Lima, vierge.
41 J/S. Raymond Nonnat, conf.

Chronique de la Crèche

Dix sous seulement!

Vous voudriez faire un voyage vous distraire en voyant du pays, vous instruire en observant les moeurs... Mais les temps sont durs, et vous renoncez à la bienheureuse et bienfaisante tournée.

COIN DE LA BONNE CUISINIÈRE

POUDINGS

Prenez une chopine de lait, une demi-tasse de farine, de mais, une cuillerée à thé de sel, une demi-tasse de mélasse. Faites cuire pendant 1 heure à une chaleur modérée et servez avec une sauce sucrée.

POUDING DE FARINE DE BLE

Ingrédients — 1 chopine de lait, ou de petit-lait auquel on ajoute une cuillerée à thé de beurre, 2 œufs, 3-4 de chopine de farine de blé, une cuillerée à thé de sel. Faites une pâte bien liée avec la farine et les œufs et une partie de lait, faites chauffer le lait qu'il reste et versez-y les œufs et la farine en agitant jusqu'à épaississement; faites encore cuire pendant 15 minutes. Servez avec fruits ou à l'aveu du sucre et du lait.

POUDING DE PITOULE

Ingrédients — 1 chopine d'eau, 1 chopine de lait, 1 cuillerée à thé de sel, 1-2 chopine de féculé, 2 œufs. Faites comme dit plus haut.

POUDING AU LAIT DE BEURRE

Ingrédients — 1 chopine de lait de beurre frais, 2 cuillerées à table de crème ou de beurre, une cuillerée à thé de sel, une pincée de soda et quantité suffisante de farine.

PECHEURS!

N'abusez pas de la pêche au détriment des autres. — L'emploi d'appareils ou de moyens illégaux pour capturer le poisson vous expose à des difficultés.

LE MYSTÉRIEUX MONSIEUR DE L'AIGLE

Roman Canadien Inédit par Mme A. B. LACERTE. Tous droits réservés, 1928, par Edouard Garand, 1423-27, rue Ste-Elizabeth, Montréal, où l'on peut se procurer ce volume à 25 sous. Par la Poste: 30 sous.

Feuilleton No. 40. —Je le crois sans peine, Claude assure Thais. Ça ne m'étonne pas le moins du monde que vous ayez aimé "pour vous-même". Vous étiez tout à fait charmant, vous savez mon cousin, ajouta-t-elle en souriant. Eh! bien, j'espère que vous serez parfaitement heureux tous deux.

AU FOYER

J'ai été un homme, ce qui signifie un lutteur. — Gosthe.

PREMIERE MESSE... par PIERRE L'ERMITE

Grande joie dans le diocèse de Paris... si nouveaux prêtres, dont 34 pour la capitale formidables... Depuis quelque temps, ma paroisse, chaque année, en fournit un, ou plusieurs.

L'épouse rêvée

est celle dont la santé et l'activité égalaient et animait le foyer. Vous ne pouvez être cette épouse rêvée si votre santé n'est pas ce qu'elle devrait être.

Le Médecin des Pâles ROUGES recommande OVONOL pour les enfants. Les Pilules ROUGES ont un produit essentiellement canadien. Partout ou par la poste: 50c la boîte ou \$, 31.25. PROTEGEZ-VOUS... REFUSEZ les SUBSTITUTS qui ne sont pas pour votre avantage, mais pour celui du marchand.

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE

La mère et l'enfant

Il arrive souvent de constater que des mères de familles qui savent pourtant à quel point tenir sur la santé et le soin de leurs enfants et qui y pourvoient de façon admirable, ne s'inquiètent aucunement de leur propre santé et n'y accordent pas une attention suffisante.

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie, Edifice LONG, rue Canada, Edmundston, N.-B. Avocat J.-E. MICHAUD, M. L. P., Edifice LONG, Edmundston, N.-B. Avocat A.-P.-Noel McLAUGHLIN, Avocat - Notaire, Correspondance française, Campbellton, N.-B. Avocat Albert J. DIONNE, B. A., Palais de Justice, Edmundston, N.-B. Collecteurs Credit Guarantee, Percepteurs de Vos Crédits en souffrance, 39, rue Canada, Edmundston, N.-B. C.P. : 734 - TEL. : 323. Fleur Naturelles pour toutes occasions CAMBER THE FLORIST, Woodstock, N. B., Téléphone No. 17-21. Avocat A.M. Chamberland, B. A., Edifice : Bureau d'Enregistrement, Rue du Pont, Edmundston, N.-B. Médecin Dr HONORE CYR, Médecin-Chirurgien OULISTE, Spécialité : Examen de la vue et traitement de la gorge, SAINT-BASILE, N.-B. Architectes ARCHITECTES BEAULE & MORISSETTE, SPECIALITES: Edifices publics et religieux, constructions à l'épreuve du feu, OSCAR BEAULE, A.A.P.Q. & R.I.C.A., ALBERT MORISSETTE, B.A.A. A.A.P.Q. R.I.C.A., 21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC. Dr A. M. SORMANY, RAYONS-X - TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES, Heures de bureau: 8 heures à midi - 1 hre à 4 hres de l'après-midi - 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous. BUREAU DE PLACEMENT: Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications. ARTICLES D'ECOLE Cahiers - Crayons - Sacs d'Ecole Sets de Mathématiques - Livres d'histoire PIPES - TABACS - CIGARETTES Nous teignons les Chaussures et les Habits PHILIPPE MONETTE, Edmundston, N.-B.

ARCHITECTES BEAULE & MORISSETTE

SPECIALITES: Edifices publics et religieux, constructions à l'épreuve du feu.

Dr A. M. SORMANY

RAYONS-X - TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES

Heures de bureau: 8 heures à midi - 1 hre à 4 hres de l'après-midi - 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

ARTICLES D'ECOLE

Cahiers - Crayons - Sacs d'Ecole Sets de Mathématiques - Livres d'histoire PIPES - TABACS - CIGARETTES Nous teignons les Chaussures et les Habits

PHILIPPE MONETTE

Edmundston, N.-B.

Pour questions au sujet de la santé

écritez à l'Association Médicale Canadienne, 184 rue Colborne, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit.

Bienheureux ceux qui sont appelés!

Dieu a fait, pour la vocation, ce qui a fait pour la graine... Il a fait de certains ceux qui ne sont pas redescendus! Jamais ils ne le regretteront. Car Dieu est l'ami incomparable qui m'a mesuré que la vie s'écoulerait...

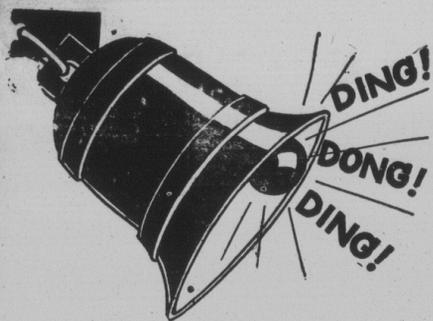
Je pensais à tout cela, en regardant, à l'autel, le petit jeune prêtre

qui, d'une voix tremblante, chantait: Gratias agamus Domine, Deo nostro, Rendons grâce à notre Dieu... Quand il aura traversé le champ de bataille, ce prêtre, devenu vieux, redira le même phrase, mais elle aura derrière elle, l'expérience de toute une vie.

pour que le saint lieu eût une apparence de grande fête.

La cérémonie de mariage commençait, et tout alla bien, jusqu'à ce que vint le moment où Claude devait remettre au prêtre l'anneau de mariage. Cet anneau, il le retira de la poche de son veston, mais au moment de s'en dessaisir, il lui échappa des doigts et roula par terre. On le chercha, euh qui, par curiosité, étaient entrés dans l'église et ils étaient assez nombreux, se mirent de la partie; mais l'anneau resta introuvable. Peut-être avait-il été ramassé par quelque personne peu scrupuleuse, qui se l'était approprié... toujours est-il que l'anneau avait disparu.

A SUIVRE



Bientot Sonnera la rentree des Classes



Les enfants partiront joyeux pour l'école si les parents leur fournissent les articles nécessaires en classe. Malgré que la marchandise est à la hausse, il nous est encore possible cette année d'offrir les fournitures de classe à un prix très bas, parce que nous avons acheté en très grande quantité et que nous nous contentons d'un petit profit.

Les parents économes bénéficieront encore cette année des prix d'aubaines que nous aurons pour l'ouverture des classes. Surveillez nos prochaines annonces et faites vous d'avance une liste de ce dont vos enfants auront besoin. Achetez à la douzaine les cahiers, crayons, etc, dont les enfants auront besoin durant l'année.

L'Imprimerie du "Madawaska"

SERVICE DE PAPETERIE

75, rue de l'Eglise

Casier Postal 159

EDMUNDSTON

Cadeaux aux Enfants

SURVEILLENZ bien nos prochaines annonces et vous deviendrez anxieux de gagner les jolis cadeaux que nous offrirons gratuitement - chacun de vos 5c aura une valeur. Nous avons les cahiers les plus épais avec couverts très attrayants — crayons de toutes sortes et articles divers.



Prix Speciaux

Nous avons des prix spéciaux par quantité, pour les marchands et les Secrétaires d'écoles. Ces prix seront fournis sur demande. — Nous pouvons fournir aux Commissions scolaires la Craie, les Brosses à Tableaux, etc. — Donnez vos commandes de bonne heure.

LE PASSE-TEMPS

PLUS INTERESSANT QUE JAMAIS

Nous recevons un exemplaire de l'éditorial du PASSE-TEMPS...

contre MORSURES d'insectes, de serpents ou autres bêtes...



FRANÇAIS, et une jolie cantilène, VIOLETTE.

On y trouve de plus une chanson amusante, la Page de la Radio et de vos Artistes favoris...

En somme, le PASSE-TEMPS modernisé est plus intéressant que jamais...

Malgré ces nombreuses améliorations, présentées et à venir, le tarif d'abonnement au PASSE-TEMPS reste à \$1.50 pour 12 mois...

A bout de forces

avant la fin de la journée... Telle est la plainte de beaucoup d'hommes...

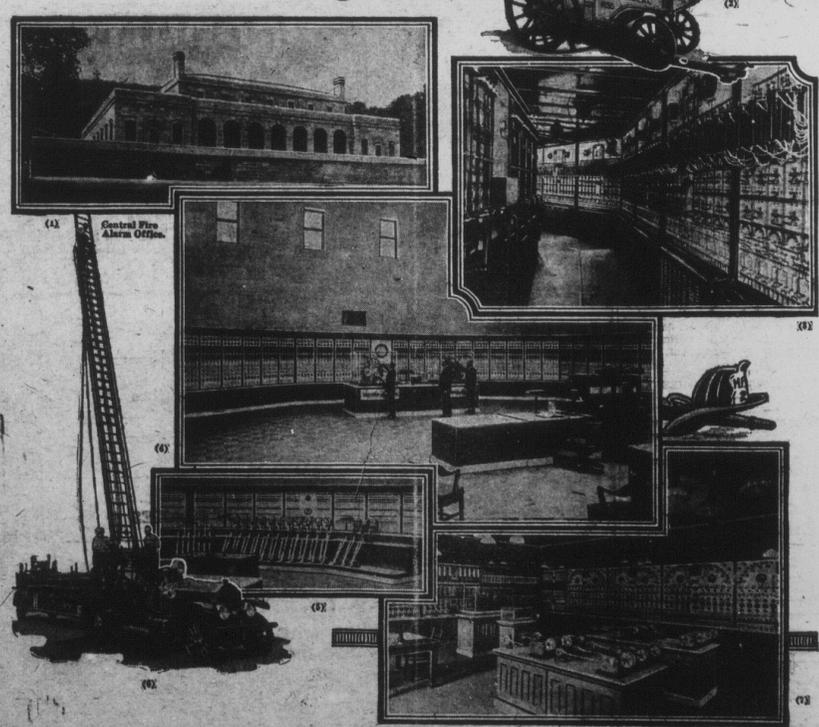
Troubles d'estomac, Maux de reins, Rhumatisme

Ces hommes déprimés parce qu'ils sont faibles éprouvent bien vite un changement dans leur état...

"Je ne parvenais pas à reprendre mes forces après une grippe. Ma digestion se faisait difficilement..."

Pilules MORO pour les hommes

World's Largest Fire Alarm System Inaugurated



1. The new Fire Alarm Central Office Building on Mount Royal... 2. The first hand operated Fire Alarm used in Montreal in 1856...

It is a far cry from the days of the volunteer hand pump and bucket brigade of 1856 to the fire fighting equipment of today...

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

GRAND SAULT, N.B.

M. et Mme Baptiste Deschamps, Mme Léo Gillespie, Mme Thomas Gagnon...

ST-FRANCOIS, N.B.

Il y eut une intéressante partie de balles-au-camp dimanche le 25 juillet...

ST-EUSEBE

Le 25 juillet Mme Albina Morneau fille de feu Joseph Morneau...

VAN BUREN

Mlle Norma Keegan, fille de M. et Mme Joseph Keegan de Van Buren...

ST-JACQUES

Le 25 juillet eut lieu le mariage de Mlle Médie Lévesque, fille de M. et Mme Béatrice Lévesque...

CONNORS, N.-B.

Les fidèles de notre paroisse ont eu une magnifique surprise dimanche dernier...

Chemin de Fer TEMISCOUATA HORAIRES No. 83 En force le 11 Juillet 1933

OU s'adresser Avez-vous perdu un objet? Désirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose?

PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES LOGEMENT A LOUER Bon logement de 12 appartements bien fini...

VIEUX JOURNAUX Vieux journaux à vendre: 3c la lb; 2 lbs pour 5c; 15 lbs pour 25c.

AGENTS DEMANDES Hommes actifs demandés pour servir clientèle Ravleigh d'un-déjà de 600 clients.

BON TABAC Bon Tabac à sacrifier: Rouge, Belgique, Grand général, Connecticut, Petit Rouge...

Ferme à Vendre Belle propriété à vendre avec 100 acres de terre...

Occupez vos loisirs Vous trouverez à la Bibliothèque Prototypale, à l'Académie, quantité de livres qui vous plairont...

MEMORIAM MONUMENTS FUNERAIRES En granit et en marbre. Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Autobus RICHARD Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes:

Restaurant Ideal (IDEAL TEA ROOM) L'endroit idéal à Rivière-du-Loup pour prendre un bon repas.

Corporation de Prêt et Revenu VOULEZ-VOUS acquérir un immeuble? Soit en ville, soit à la campagne, et au lieu de payer un loyer en retirant un ou plusieurs?

FRANCISEZI

A Franciser, messieurs les hôteliers des Laurentides: Pinehurst Inn, Highland Inn, Summit Inn, Red Pavilion, Brunel, Nation, Hotel Sandy Beach, Gray Rocks Inn, Balgrange Inn.

UNE INDUSTRIE NOUVELLE POUR LE CANADA

Montreal, Juin. — D'après le Dr. Emile Petit directeur du Laboratoire, de Port d'Espérance, Trinidad qui a quitté Montréal récemment à bord du Colborne, de la Canadian National Steamship, une succursale de la manufacture d'eau toilette anglaise "bay rum" sera établie à Montréal pour répondre à la demande locale.

Pharmaciens, médecins et gardes-malades, souvenez-vous que le français médical se parle bien en France; bannissez de vos formules et rapports tout ce qui sent l'anglomane.

Encourageons les nôtres, d'abord, comme le pratiquent les autres races étrangères en ce point. Voilà une renaissance intellectuelle, patriotique inspirée par l'intérêt de nos intérêts nationaux.

Francions nos sociétés nationales nos maisons commerciales, nos ateliers, etc.; donnons-leur un cadre français, un titre français, une allure française. Qu'il y ait des directeurs et non des superintendants — ce qui est ridicule. Le français dans les titres n'est pas français.

FRANC ET SANS DOL "Le Droit", Ottawa.

DECOUVERTE D'UN DOCUMENT HISTORIQUE

Montréal, N.-B., Juin. — D'après le service du tourisme et des Congrès du Canadien National on vient de trouver à Moncton une pièce historique des plus intéressantes. Il s'agit de l'original du Traité de Paix conclue entre les Amérindiens, les Indiens du Casco Bay, aujourd'hui, Falmouth Maine, Ce traité date de 1727. Le traité stipule en ce qui concerne le territoire, que les signatures des Indiens et du texte. Par ce traité les Indiens s'engageaient à garder la paix et à combattre toute tribu qui briserait le traité.

Pharmaciens, médecins et gardes-malades, souvenez-vous que le français médical se parle bien en France; bannissez de vos formules et rapports tout ce qui sent l'anglomane.

Encourageons les nôtres, d'abord, comme le pratiquent les autres races étrangères en ce point. Voilà une renaissance intellectuelle, patriotique inspirée par l'intérêt de nos intérêts nationaux.

Francions nos sociétés nationales nos maisons commerciales, nos ateliers, etc.; donnons-leur un cadre français, un titre français, une allure française. Qu'il y ait des directeurs et non des superintendants — ce qui est ridicule. Le français dans les titres n'est pas français.

FRANC ET SANS DOL "Le Droit", Ottawa.

DECOUVERTE D'UN DOCUMENT HISTORIQUE

Montréal, N.-B., Juin. — D'après le service du tourisme et des Congrès du Canadien National on vient de trouver à Moncton une pièce historique des plus intéressantes. Il s'agit de l'original du Traité de Paix conclue entre les Amérindiens, les Indiens du Casco Bay, aujourd'hui, Falmouth Maine, Ce traité date de 1727. Le traité stipule en ce qui concerne le territoire, que les signatures des Indiens et du texte. Par ce traité les Indiens s'engageaient à garder la paix et à combattre toute tribu qui briserait le traité.

Pharmaciens, médecins et gardes-malades, souvenez-vous que le français médical se parle bien en France; bannissez de vos formules et rapports tout ce qui sent l'anglomane.

Encourageons les nôtres, d'abord, comme le pratiquent les autres races étrangères en ce point. Voilà une renaissance intellectuelle, patriotique inspirée par l'intérêt de nos intérêts nationaux.

Francions nos sociétés nationales nos maisons commerciales, nos ateliers, etc.; donnons-leur un cadre français, un titre français, une allure française. Qu'il y ait des directeurs et non des superintendants — ce qui est ridicule. Le français dans les titres n'est pas français.

FRANC ET SANS DOL "Le Droit", Ottawa.

DECOUVERTE D'UN DOCUMENT HISTORIQUE

Montréal, N.-B., Juin. — D'après le service du tourisme et des Congrès du Canadien National on vient de trouver à Moncton une pièce historique des plus intéressantes. Il s'agit de l'original du Traité de Paix conclue entre les Amérindiens, les Indiens du Casco Bay, aujourd'hui, Falmouth Maine, Ce traité date de 1727. Le traité stipule en ce qui concerne le territoire, que les signatures des Indiens et du texte. Par ce traité les Indiens s'engageaient à garder la paix et à combattre toute tribu qui briserait le traité.

Pharmaciens, médecins et gardes-malades, souvenez-vous que le français médical se parle bien en France; bannissez de vos formules et rapports tout ce qui sent l'anglomane.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION vous offre les meilleures GARANTIES Pour vos assurances consultez: Ronald CHAREST

ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Épitaphes Pierre égyptienne — Granites — Marbre.

ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B. 1er sept. 33.

SERVICE D'AUTOBUS Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes:

Service d'Autobus RICHARD Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes:

Restaurant Ideal (IDEAL TEA ROOM) L'endroit idéal à Rivière-du-Loup pour prendre un bon repas.

Corporation de Prêt et Revenu VOULEZ-VOUS acquérir un immeuble? Soit en ville, soit à la campagne, et au lieu de payer un loyer en retirant un ou plusieurs?

Do You Worry About C. O. ? Craignez-vous l'odeur du Nettoyage ?



WHITE Flannels cleaned, 75c. Pantalons BLANCS nettoyés, 75c

With our methods of dry cleaning you need never feel conscious of C. O. (Cleaner's Odor). Spotlessly clean, fresh and odorless your clothes come to you direct from our Department.

Our name stands for ODORLESS CLEANING. Notre nom signifie NETTOYAGE SANS ODEUR

NOTRE VOITURE IRA CHEZ VOUS TELEPHONEZ SIMPLEMENT No. 183

THE EDMUNDSTON LAUNDRY & DRY CLEANING PLANT

PHONE 183 — — — PHONE 183

PRIME OFFICE ON DEMANDE. Mile Asilda Parent est retournée à Juniper, après avoir passé quelques temps dans sa famille.

Dr ALF. POWERS, L. M. C. C. Hôpitaux de Paris et New York SPECIALISTE YEUX — GORGE — NEZ — OREILLES

GRAND PIQUENIQUE A l'écluse du 2e Sault de la Rivière Verte au bénéfice de la chapelle DIMANCHE LE 13 AOUT

Si vous désirez de l'Assurance adressez-vous toujours à: E. J. HUBERT représentant d'assurances de toutes sortes, ayant plusieurs années d'expérience dans cette ligne et vous offrant un service sans égal.

NOTES LOCALES

M. John Léger, inspecteur des Postes, était en ville cette semaine par affaires. L'assemblée régulière des dames W. B. A. a eu lieu la semaine dernière sous la présidence de Mile Miller, députée régionale de cette circonscription.

M. et Mme J.-B. Michaud de St-Pascal passent quelques temps en promenade chez leurs parents de la ville. Mile Alex Soucy et ses trois enfants de Concord, N. H., étaient en visite chez M. Jos Marie de cette ville.

M. et Mme Louis Jean, ainsi que M. et Mme Marcelin Michaud, de Trois-Pistoles, P. Q., étaient de passage en ville, samedi et dimanche dernier, visitant des parents.

M. Ernest Plourde et Laureat Richard, de Rivière-du-Loup, visitent des parents à Edmundston, généralement.

M. et Mme Adélaïde Blais, née Laura Moreau, et ses enfants de Norwood, N. B., ont passé deux semaines chez sa sœur Mme Glenn Bassett de Lincoln N. H.

M. et Mme Diana Toussaint de New-York ainsi que sa sœur Mme Léon Boss, de Nashua, N. H. et leurs neveux et nièces, Norman, Fernand, et Lorraine Dion de Boston, sont en vacances chez leurs parents à St-Joseph de Madawaska.

M. Ernest Michaud de Black-Brook, N. B. visitait des parents en ville, dimanche dernier.

Dimanche dernier M. et Mme Jos. O. Lapointe et Miles Yolande, Hermance et Jeanne Lapointe sont allés en promenade à Ste-Rose du Dégradé.

M. et Mme Léon Cyr ainsi que Miles Rita Sirola, Aline Cyr, Juliette Cyr, et Jeanne Dayton sont revenues de Lac-Baker où elles ont passé une quinzaine de jours.

M. et Mme Pierre L. Theriault est née une fille baptisée Marie, Yvette, Pierrette; parrain Wilfrid Charette, marraine Catherine Thériault.

M. et Mme Alcide Collin est né le 13 un fils baptisé Louis-Philippe; parrain et marraine, M. et Mme Salomon Beaudin.

M. et Mme Théo Hébert est né le 12 un fils baptisé Louis, Jacques; parrain Denis Hébert, marraine Eugénie Blanchette.

M. et Mme Pierre O. Pelletier est né le 14 une fille baptisée Marie, Orlène; parrain et marraine, M. et Mme Willie Collin.

M. et Mme Frank Boyd est né le 20 un fils baptisé Joseph, Guy Girard; parrain et marraine, M. et Mme Georges P. Picard.

M. et Mme Léo Charest est né le 24 un fils baptisé Joseph, Jean, Onell; parrain Jean Charest, marraine Hélène Cyr.

M. et Mme Léo Plourde est né le 24 un fils baptisé Joseph, Louis, Guy; parrain et marraine, M. et Mme Amé Plourde.

M. et Mme Philippe Martin est née le 25 une fille baptisée Marie, Juliette, Colette; parrain et marraine, M. et Mme Arthur Michaud.

Special!

Nous laverons votre auto et donnerons une couche de peinture imperméable au top pour le bas prix de :

75c Faites-en l'essai! Creighton & Caldwell LIMITED Telephone : 177

NAISSANCES

M. et Mme Edmé Morin est né le 6 un fils baptisé Joseph, Yvon; parrain Archange Michaud, marraine Irène Fournier.

M. et Mme Carleton O'Connor est né le 10 un fils baptisé Mac, Jean; parrain Henri Lemieux, marraine Geneviève Bourgeois.

M. et Mme Pierre L. Theriault est née une fille baptisée Marie, Yvette, Pierrette; parrain Wilfrid Charette, marraine Catherine Thériault.

M. et Mme Alcide Collin est né le 13 un fils baptisé Louis-Philippe; parrain et marraine, M. et Mme Salomon Beaudin.

M. et Mme Théo Hébert est né le 12 un fils baptisé Louis, Jacques; parrain Denis Hébert, marraine Eugénie Blanchette.

M. et Mme Pierre O. Pelletier est né le 14 une fille baptisée Marie, Orlène; parrain et marraine, M. et Mme Willie Collin.

M. et Mme Frank Boyd est né le 20 un fils baptisé Joseph, Guy Girard; parrain et marraine, M. et Mme Georges P. Picard.

M. et Mme Léo Charest est né le 24 un fils baptisé Joseph, Jean, Onell; parrain Jean Charest, marraine Hélène Cyr.

M. et Mme Léo Plourde est né le 24 un fils baptisé Joseph, Louis, Guy; parrain et marraine, M. et Mme Amé Plourde.

M. et Mme Philippe Martin est née le 25 une fille baptisée Marie, Juliette, Colette; parrain et marraine, M. et Mme Arthur Michaud.

A VENDRE Laine à la livre, couvertures en laine, différentes sortes, ainsi que matériel en laine à la verge, à vendre à prix raisonnable. S'adresser à EDMOND OUELLET, No. 36, avenue 39e, Edmundston, N. B. 2133-41-3aout.

LA JOURNEE CATHOLIQUE DE LEVIS

Plus d'un millier d'anciens retraités participent à la Journée catholique de Lévis.

Québec. — La cité de Lévis a été dimanche dernier le théâtre d'un événement d'une haute signification et d'une grande portée. Plus de 1,000 anciens retraités accourus de tous les coins de la province, voire même l'Ontario, ont répondu généreusement à l'appel du R. P. Archambault et donné l'exemple d'apôtres convaincus.

Dès leur arrivée à Lévis, ces mille personnes se sont groupées pour monter processionnellement à l'église Notre-Dame. M. le curé Eugène Carrier leur a souhaité "à bientôt", puis les a invités à communier.

Après la communion, les anciens retraités ont entendu l'abbé Henri Raymond, supérieur du Collège Lévis, qui leur rappelle la nécessité de la foi, le devoir de la vie, de la défense.

Après la communion, les anciens retraités ont entendu l'abbé Henri Raymond, supérieur du Collège Lévis, qui leur rappelle la nécessité de la foi, le devoir de la vie, de la défense.

Après la communion, les anciens retraités ont entendu l'abbé Henri Raymond, supérieur du Collège Lévis, qui leur rappelle la nécessité de la foi, le devoir de la vie, de la défense.

Après la communion, les anciens retraités ont entendu l'abbé Henri Raymond, supérieur du Collège Lévis, qui leur rappelle la nécessité de la foi, le devoir de la vie, de la défense.

Après la communion, les anciens retraités ont entendu l'abbé Henri Raymond, supérieur du Collège Lévis, qui leur rappelle la nécessité de la foi, le devoir de la vie, de la défense.

Après la communion, les anciens retraités ont entendu l'abbé Henri Raymond, supérieur du Collège Lévis, qui leur rappelle la nécessité de la foi, le devoir de la vie, de la défense.

Après la communion, les anciens retraités ont entendu l'abbé Henri Raymond, supérieur du Collège Lévis, qui leur rappelle la nécessité de la foi, le devoir de la vie, de la défense.

Après la communion, les anciens retraités ont entendu l'abbé Henri Raymond, supérieur du Collège Lévis, qui leur rappelle la nécessité de la foi, le devoir de la vie, de la défense.

Après la communion, les anciens retraités ont entendu l'abbé Henri Raymond, supérieur du Collège Lévis, qui leur rappelle la nécessité de la foi, le devoir de la vie, de la défense.

Après la communion, les anciens retraités ont entendu l'abbé Henri Raymond, supérieur du Collège Lévis, qui leur rappelle la nécessité de la foi, le devoir de la vie, de la défense.

HONNEUR A ISABEL MATHESON POUR LE COMTE

Les noms des élèves qui se sont classés premiers dans les examens d'entrée au high school, dans tous les comtés de la province, viennent d'être annoncés par le Bureau d'Instruction publique de Fredericton.

C'est Mile Isabel Matheson de l'école d'Edmundston qui arrive première pour le comté et reçoit ainsi la médaille du Lieutenant-gouverneur. Nos félicitations.



LE BASE-BALL

BASEBALL CE SOIR La partie qui doit décider de la supériorité des deux équipes aura lieu ce soir à Edmundston à 8 heures, entre l'équipe locale et celle de Perth.

C'est la troisième fois que ces deux équipes se rencontrent. Dans la première partie le score fut 6-6, le 13 juillet sur le terrain d'Edmundston.

Le 17 juillet, à Perth, les deux clubs ont encore fait partie multi, le score étant 7-7. Nulle doute que la partie de ce soir verra beaucoup d'intérêt chez les amateurs de base.

DIMANCHE PROCHAIN PRESQUISIE ICI Dimanche prochain, à 2 heures de l'après-midi, le club de Presqu'Isle, Maine, viendra rencontrer notre club local.

On sait que la réputation des joueurs de Presqu'Isle n'est plus à faire. Ils forment une équipe qui n'a qu'une seule défaite dans l'histoire de l'association. Ne manquez pas cette partie.

Dimanche dernier le club de "A. C. J. C. d'Edmundston" a défait l'équipe de Baker-Brook par un score de 13-3.

Une foule nombreuse de spectateurs assistait à cette partie. L'arbitre était M. l'abbé A. Poirier curé de la paroisse.

POUR RIRE Annette. — Je ne le connaissais pas beaucoup, mais un jour, dans une patinoire, nous sommes tombés tous les deux. Gabrielle. — C'est cela qui a "brisé la glace". La bonne. — Le médecin veut vous voir. Le monsieur. — Dites-lui que je n'ai plus le recevoir; je suis malade.

MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

SPECIAUX SEMAINE du 4 au 10 Aout Ces Prix au Comptant seulement

Table listing various food items and their prices: Spaghetti (29c), Poudre à Pâte (27c), Thé Red-White (37c), Gruau Lion (28c), Nettoyeur (25c), Cocoa Reno (22c), Allumettes R.W. (25c), Corn Flakes (22c), Café Red & White (47c), Macaroni (25c).

Jos. VERRET TEL. No. 122-1 Rue St-François

INSITUATRICE MONTRE TROUVEE Une institutrice possédant diplôme de 2e classe avec expérience et bonnes recommandations demande emploi pour le mois de septembre. S'adresser à Mile Lovette PINETTE, Baker-Brook, N. B. 2132-2fs-3aout.

Placez dans votre maison le portrait de : Gérard Raymond le modèle des écoliers — mort en odeur de sainteté en 1932 à l'âge de 20 ans. Grand format 10 1/2" x 14" — 10c (Ajoutez 3 sous pour frais de mailing) Autre petit format à : 2 pour 5c L'IMPRIMERIE DU "MADAWASKA" Casier Postal 159 — Edmundston, N. B.

Attention! PRIX ACTUEL Oeufs Frais 15c Fresh Eggs Bon Beurre 15c Good Butter PRESENT PRICE Argent avec Commande - Cash with Order

P. M. TAMLYN New DENMARK Station — — — N.-B.

Grand Bazar A ST-BASILE — les 26 & 27 AOUT Au bénéfice de la Nouvelle Eglise. Nombreux amusements — Tables de pêcheries, de fantaisie, de bonbons, de rafraichissements, etc. — Repas servis le midi et le soir sur le terrain. — Le 27 Aout, à 8 heures du soir, SEANCE dramatique et musicale par les amateurs de la paroisse. BIENVENUE A TOUS!

COLLEGE de SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIERE FONDE EN 1827. Reconstitue en 1921. Entièrement à l'épreuve du feu. — Affilié à l'Université Laval en 1863. — Cours commercial et cours classique. — Prospectus envoyé sur demande. — La rentrée des élèves aura lieu le 6 septembre.

SAINT-HILAIRE

Marriage : — Le 11 juillet, dans l'église de Notre-Dame de Grâce, Québec, a été béni le mariage de M. Sylvio Nadeau et Mile Jeanette Dubé. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Boutin, directeur de l'évêché. Durant leur voyage les nouveaux époux ont visité la basilique de Ste-Anne de Beauséjour, Montréal, Trois-Rivières et autres villes de Québec. A son retour le jeune marié reprit son travail à l'Hôtel Royal d'Edmundston.

Vendredi le 28 juillet Mile Evangéline Nadeau fille de M. et Mme Alexandre Nadeau de cette paroisse est partie pour le noviciat des Filles de la Sagette à Ottawa. Nos meilleurs vœux l'accompagnent.

MAISON INCENDIEE Samedi matin vers 5h30 le feu a détruit complètement la demeure de M. Albert Guérette, sur la route de Frécheville, à 4 milles de Madawaska, Me. On ignore la cause de l'incendie.

A VENDRE Maison située au No. 10 de la 17e rue, à vendre à de très bonnes conditions. S'adresser à l'adresse ci-haut mentionnée. 2130-4127/ix.

DEMANDEZ LES PRODUITS "VICTORIA" chez F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD SPECIAUX du 4 au 10 Aout

Table listing various food items and their prices: BISCUITS (25c), Savon Dollard (27c), TOMATES (95c), HUILES à Mouches (29c), COLLANTS à mouches (25c), BEURRE de Peanut (19c), GRAPENUT FLAKES (11c), CORN BEEF (15c), MACARONI (25c), ALLUMETTES (25c), FARINE à gâteaux (29c), KETCHUP Heinz (18c), SUCRE BRUN (07c).

AU COMPTANT SEULEMENT

